

**A Landgericht Köln (Németország) által 2022. május 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gesamtverband Autoteile-Handel e.V. kontra Scania CV AB**

**(C-319/22. sz. ügy)**

(2022/C 340/19)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Landgericht Köln

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Gesamtverband Autoteile-Handel e.V.

Alperes: Scania CV AB

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- I) Az (EU) 2018/858 rendelet <sup>(1)</sup> 3. cikkének 48. pontja értelmében vett valamennyi járműjavítási és -karbantartási információra vonatkozik-e a rendelet 61. cikke (1) bekezdésének második mondatában foglalt azon követelmény, amely szerint

*„[a]z információkat könnyen elérhető módon, géppel olvasható és elektronikusan kezelhető adatok formájában kell közzétenni”,*

**vagy** e követelmény a rendelet X. mellékletének 6.1. pontja szerinti úgynevezett pótalkatrész-információkra („[a] jármű [...] olyan alkatrész[ei] [...], [...] amely[ek] [...] kicserélhető[k] [...] pótalkatrészekkel”) korlátozódik?

- II) Úgy kell-e értelmezni az (EU) 2018/858 rendelet 61. cikke (1) bekezdésének második mondatát, amely szerint az információkat

*„könnyen elérhető módon, géppel olvasható és elektronikusan kezelhető adatok formájában”*

kell közzétenni, és a 61. cikk (2) bekezdésének második albekezdését, amely szerint a javítókön kívüli független gazdasági szereplők részére

*„az információkat géppel olvasható, általánosan rendelkezésre álló információs technológiai eszközökkel és szoftverrel elektronikusan feldolgozható [helyesen: kezelhető] formátumban is meg kell adni, amely lehetővé teszi a független gazdasági szereplők számára, hogy teljesítsék az üzleti tevékenységükkel kapcsolatos feladatokat az utópiac értékesítési láncban”,*

hogya a járműgyártó csak akkor tesz eleget vonatkozó kötelezettségeinek, ha

1. az információkat adatbázis-interfészen keresztül történő gépi vezérlésű lekérdezés útján teszi hozzáférhetővé az interneten az eredmények letöltésének lehetőségével, vagy elegendő, ha csupán egy emberi felhasználó által a képernyőn történő manuális keresést tesz lehetővé valamely weboldalon, és a lekérdezés eredményét a képernyőoldalak látható tartalmára korlátozza,

és

2. lehetővé teszi az adatbázisban a jármű-azonosító számaival (VIN) összekapcsolt valamennyi információ keresését ezen, általa külön listában rendelkezésre bocsátandó VIN-ek alapján és ettől függetlenül

— a rendelet X. melléklete 6.1. pontjának harmadik bekezdése szerinti, a járművek meghatározására szolgáló egyéb feltételek alapján is,

— valamint az általa az egyes kategóriákra (például az alkatrészek, pótalkatrészek, járműjavítási és -karbantartási útmutatók, valamint műszaki ábrák kategóriáira) egyébként használt kifejezések és egyéb adatbázis-bejegyzések alapján tetszőleges kombinációkban,

**vagy** elegendő, hogy a gyártó kizárólag az egyes konkrét járművek VIN-je alapján történő egyedi lekérdezőként kínálja fel a keresést, anélkül, hogy egyúttal a járművei összes VIN-jét tartalmazó naprakész listát is rendelkezésre bocsátana,

és

3. ezen adatokat olyan fájlokban bocsátja rendelkezésre, amelyek formátuma rendeltetése szerint a fájlokban szereplő adatok (további) közvetlen elektronikus kezelését szolgálja, megadva az adatok megfelelő leírását (szövegek és táblázatok esetében), **vagy** elegendő erre a célra a pusztá képernyőkép bármely hagyományos fájlformátumban – például PDF-fájlbán – történő rendelkezésre bocsátásának lehetősége?

III) Az általános adatvédelmi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében vett olyan jogi kötelezettséget jelent-e az (EU) 2018/858 rendelet 61. cikkének (1) bekezdése a járműgyártók számára, amely igazolja a VIN, illetve a VIN-nel összekapcsolt információk független gazdasági szereplőkkel mint az általános adatvédelmi rendelet 4. cikkének 7. pontja értelmében vett egyéb adatkezelőkkel való közlését?

(<sup>1</sup>) A gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkotóelemeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról és piacfelügyeletéről, a 715/2007/EK és az 595/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 2007/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/858 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2018. L 151., 1. o.).

#### **A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2022. május 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Zamestnik izpalnitelen direktor na Darzhaven fond „Zemedelie” kontra IW**

(C-329/22. sz. ügy)

(2022/C 340/20)

Az eljárás nyelve: bolgár

#### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Varhoven administrativen sad

#### **Az alapeljárás felei**

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Zamestnik izpalnitelen direktor na Darzhaven fond „Zemedelie”

Ellenérdekű fél: IW

#### **Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról és az 1698/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1305/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: 1305/2013/EU rendelet) 29. cikke (3) bekezdésének második mondatát, hogy az lehetővé tesz a Naredba N°. 4 ot 24.02.2015 za prilagane na myarka 11 „Biologichno zemedelie” ot Programata za razvitie na selskite rayoni za perioda 2014–2020 (a 2014–2020. évi vidékfejlesztési program „ökológiai gazdálkodás” elnevezésű 11. intézkedésének alkalmazásáról szóló, 2015. február 24-i 4. sz. rendelet) 11. cikkének (5) bekezdéséhez (korábban (4) bekezdés) hasonló olyan nemzeti jogszabályi rendelkezést, amely az ökológiai termelés, a címkézés és az ellenőrzés tekintetében az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről szóló 834/2007/EK rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló, 2008. szeptember 5-i 889/2008/EK bizottsági rendelet<sup>(2)</sup> 36. cikkének (1) bekezdése, 37. cikkének (1) bekezdése és 38. cikke szerinti minimális átállási időszakokat nem meghaladó időszakra korlátozza az átállási időszak alatt az ökológiai termeléshez nyújtható pénzügyi támogatás lehetőségét?
- 2) Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén úgy kell-e értelmezni az 1305/2013/EU rendelet 29. cikke (3) bekezdésének második mondatát, hogy a tagállamok normatív módon maximális időszakot határozhatnak meg az ökológiai gazdálkodásra való áttéréshez nyújtott támogatás nyújtására vonatkozóan a konkrét eset sajátosságaitól függetlenül, kizárólag a termelés jellege alapján?